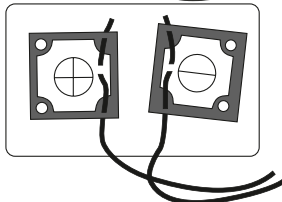
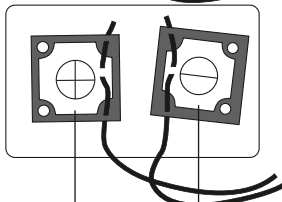
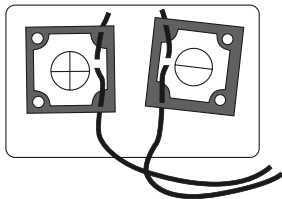
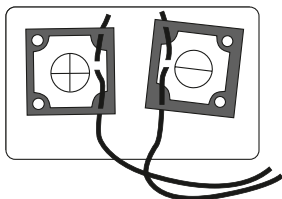
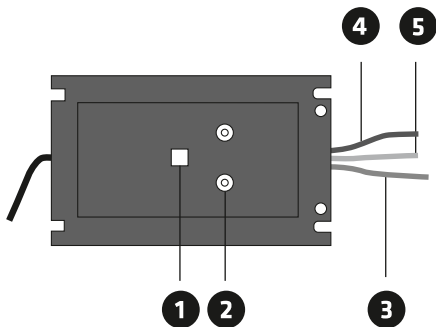


Marder-Schock Plus

Art.-Nr. 78540



6

7

Marder-Schock

Innovatives 3-fach System *Plus*



DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 78540

Stand: 09/23

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Marder-Schock Plus ist zur Abschreckung von Mardern im Fahrzeuginneren konzipiert. Er sendet mit einem Piezo-Lautsprecher variierende Ultraschallfrequenzen aus. Zusätzlich verfügt das Gerät über 4 x 2 spezielle Hochspannungsplättchen, die über einen Kondensator im Gerät auf ca. 400 +/- 50 Volt aufgeladen werden. Berührt ein eindringendes Tier die Plättchen, erhält es einen schmerzhaften aber nicht tödlichen elektrischen Schlag. Bei Auslösung der Hochspannung wird ein dreifaches LED-Blitzlicht erzeugt, welches den Eindringling erschreckt. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Garantieanspruch.

2. Wichtige Hinweise zur Wirkungsweise und Einsatz

- Der Gardigo Marder-Schock Plus verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, jedoch werden andere Orte den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen vermehrt den betroffenen Bereich zu meiden.
- Das Gerät erzeugt ein akustisches Signal mit einer Frequenz von 12 – 24 kHz in Intervallen von je ca. 22 Sekunden Ein- und Ausschaltzeit.
- Der Wechsel der Frequenzen beugt dem Gewöhnungseffekt vor. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie einen anderen Ort suchen. Bis dies geschieht, können einige Tage bis wenige Wochen vergehen.
- Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den örtlichen Gegebenheiten zusammen.
- Das Gerät verfügt über 4 x 2 spezielle Hochspannungsplättchen „Plus/Minus“ an zwei Kabeln. Die Hochspannungsplättchen werden über einen Kondensator im Gerät auf ca. 400 +/- 50 Volt aufgeladen.
- Das eindringende Tier erhält bei Berührung einen schmerzhaften – aber nicht tödlichen – elektrischen Schlag.
- Die LED-Lichtblitze sind ein zusätzliches Mittel zur Vertreibung.

3. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 12V DC
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Achten Sie beim Einbau darauf, dass die Plättchen nicht in die Nähe der Fahrzeugelektronik platziert werden.
- Ein direkter Kontakt zwischen den Hochspannungsplättchen (Plus) und den mit Minus gekennzeichneten Plättchen oder der Fahrzeugmasse führt zu einem Kurzschluss, der das komplette Gerät zerstören kann!
- Montieren Sie den gelben Warnaufkleber gut sichtbar im Motorraum, damit Mitarbeiter Ihrer Werkstatt vor der Hochspannung gewarnt sind.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich dem Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

4. Lieferumfang

- Marder-Schock Plus
- 4 x 2 Hochspannungsplättchen
- Verbindungskabel
- Gebrauchsanweisung
- 10 x Kabelbinder
- 4 x Befestigungsschrauben
- 3 x Klemmschuhe

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tierverreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

5. Montage und Inbetriebnahme

Das Gardigo-Gerät Marder-Schock Plus wird im Motorraum an der Karosserie befestigt. Die Hochspannungsplättchen werden an den Stellen gelegt, an denen der Marder am wahrscheinlichsten vorbeikommt. Die Steuerung schaltet das Gerät automatisch ein, wenn die Zündung abgeschaltet wird, und automatisch aus, wenn die Zündung eingeschaltet wird. Die Montage sollte durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.

- Wurde Ihr Fahrzeug bereits von Mardern besucht, haben die Tiere höchstwahrscheinlich Duftmarken zur Revierkennzeichnung hinterlassen. Diese Gerüche müssen vor der Montage unbedingt entfernt werden. Am besten geschieht dies durch eine gründliche Motorwäsche.
- Die Tiere hinterlassen ihre Duftmarken oftmals unter dem Fahrzeug, z. B. auf dem Parkplatz. Es empfiehlt sich daher, diese Spuren mit Spülmittel und Schrubber zu entfernen.
- Das Gardigo-Gerät Marder-Schock Plus sollte an einer Stelle des Motorraumes eingebaut werden, die vor Spritzwasser und allgemeiner Verschmutzung geschützt ist. Er wird mit Blechschrauben oder Kabelbindern im Motorraum an der Karosserie befestigt. Achten Sie beim Einbau darauf, dass Sie den LED-Lichtblitz **[2]** nicht abdecken.
- Entfernen Sie während des Einbaus die Feinsicherung aus der Plus-Leitung **[5]**. Damit schützen Sie sich während des Einbaus vor versehentlichen Kurzschlüssen und Berührungen der Hochspannungsplättchen.
- Das Anschlusskabel **[5]** (rot) zur Autobatterie ist so zu verlegen, dass es nicht mit beweglichen oder heißen Teilen (z. B. Lüfterrad, Auspuffkrümmer) in Berührung kommt. Sichern Sie es mit Kabelbinder.
- Verbinden Sie das rote Kabel **[5]** mit dem Pluspol der Auto-Batterie und das braune Kabel **[3]** mit dem Minuspol.
- Das graue Kabel **[4]** wird an Klemme 15 (geschaltetes Plus z. B. Zündschloss, Autoradio) der Autobatterie angeschlossen. Die Steuerung schaltet das Gerät automatisch ein, wenn die Zündung abgeschaltet wird, und automatisch aus, wenn die Zündung eingeschaltet wird.

Wichtig: Sollte Ihr Fahrzeug über ein CAN/BUS verfügen, installieren Sie das graue Kabel an der Sicherung der Klemme 15.

- Falls der Anschluss über die Klemme 15 defekt oder nicht möglich ist, muss das Gerät an eine vibrationsreiche Stelle im Motorraum sicher befestigt werden. Die Vibrationen des Motors können das Gerät ausschalten. Wird der Motor ausgeschaltet, schaltet sich das Gerät automatisch nach 60 Sekunden ein (Ausschaltautomatik).

- Montieren Sie die Hochspannungsplättchen [6/7] an den Stellen, an denen ein in den Motorraum eindringender Marder sie zwangsläufig berührt. Die Hochspannungsplättchen haben an den vier Ecken jeweils eine Bohrung von 3,1 mm Durchmesser. Durch zwei Löcher sind die Leitungen gezogen. Die zwei freien Bohrungen sind zur Befestigung an der Karosserie mit Blechschrauben (2,9 mm) oder Kabelbindern vorgesehen.

Beachten Sie beim Einbau der Hochspannungsplättchen folgende Punkte:

- Die Hochspannungs-Kontaktmodule sollten im Motorraum so angebracht werden, sodass der Marder beim Eindringen in den Motorraum unweigerlich zwei Kontaktplättchen berühren muss.
- Achten Sie darauf dass die Kabel nicht mit beweglichen oder heißen Teilen in Verbindung kommen.
- Ein direkter Kontakt zwischen den Hochspannungsplättchen (Plus) und den mit Minus gekennzeichneten Plättchen oder der Fahrzeugmasse führt zu einem Kurzschluss, der das komplette Gerät zerstören kann! Funkenüberschläge von den Plättchen zu Teilen der Autoelektrik kann es nicht geben, da die anliegende Spannung von 400 +/- 50 Volt nur Funken von max. 0,7 mm Länge erzeugen könnte. Ein Abstand von 5 mm zu anderen elektrischen Teilen schließt evtl. Gefahren aus.



Bitte bringen Sie den mitgelieferten gelben Warnaufkleber gut sichtbar im Motorraum an (z. B. auf dem Luftfiltergehäuse oder am Marder-Schock-Gerät direkt).

- Nehmen Sie das Gerät durch Drücken des integrierten Einschalters in Betrieb. Die rote [1] und weiße LED [2] leuchten bei einem korrekten Anschluss auf.
- Die rote LED [1] leuchtet ca. alle 22 Sekunden bzw. wenn das akustische Signal (Vertreibungsfrequenz) ausgesandt wird. Die weiße LED [2] wird nur nach Auslösung der Hochspannung durch Berühren der Kontaktbahnen durch ca. 3 x blinken aktiviert und unterstützt den Abschreckungseffekt des eindringenden Tieres.

Anmerkung: Das Marder-Schock-Gerät verfügt bei schwacher Autobatterie mit einer Spannung von weniger als 11 Volt über eine automatische Abschaltung, die ein Tiefentladen durch das Marder-Schock-Gerät verhindert. Wurde diese „Car-Battery-Controll“ (CPC) aktiviert, ist das Marder-Schock-Gerät außer Betrieb und schont die Autobatterie. Steigt die Batteriespannung (durch Batterietausch bzw. Regeneration) auf ca. 11 Volt oder höher, schaltet sich das Marder-Schock-Gerät wieder in den Aktiv-Modus.



Achtung, Hochspannung! Vor Servicearbeiten im Motorraum das Gerät von der Batterie trennen oder den Ein/Aus-Schalter betätigen! Warten Sie mindestens 3 Minuten bis sich die Hochspannung abgebaut hat!

6. Technische Daten

- **Stromversorgung:** 12V DC (über Autobatterie)
- **Mittlere Stromaufnahme:** 30 mA
- **Leistungsverbrauch:** 0,42 W
- **Feinsicherung:** 1A extern

- **Schalldruck:** ca. 85 dB
- **Schallfrequenz:** ca. 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Schalleinschaltdauer:** ca. 22 Sek. +/- 4 Sek.
- **Schallauschaltdauer:** ca. 22 Sek. +/- 4 Sek.
- **Anzahl der Hochspannungsplättchen:** 4 x 2 Stück
- **Spannung an den Plättchen:** 400 V DC +/- 50 V DC
- **Abklingdauer der Hochspannung (bei abgeschaltetem Gerät):** max. 60 Sek.
- **LED-Flash:** 3-fach, nach Auslösung der Hochspannung
- **Kontrollleuchten:** Rote LED leuchtet bei Frequenzaussendung
- **Schutzart:** IP65
- **Betriebstemperatur:** -30 °C bis + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Lagertemperatur:** -30 °C bis + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben. In diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Befinden sich Haustiere im Wirkungsbereich, die nicht gestört werden sollen, schalten Sie das Gerät aus.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben. Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie das Altgerät für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.

Marten Shock Plus

The logo for GB, consisting of the letters "GB" inside an oval border.

Instruction manual

Art.-No. 78540

Status: 09/23

1. Designated Use

The Marten Shock Plus is designed for keeping away martens from the car and engine compartment. The device emits varying ultrasonic frequencies by using a piezoelectric loudspeaker. Additionally, it is equipped with 4 x 2 special high voltage plates which are charged by a capacitor up to 400 +/- 50 Volt. If an intruding animal touches the modules it will receive a painful but not fatal electric shock. When the high voltage is triggered, the LED will additionally scare off the intruder. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted. Liability will not be taken for consequential damages.

2. Important Notices

- The device does not hinder the animals from being in the area. It makes them feel uncomfortable and the animals will move to other areas, which appear more pleasant and quieter. The change of frequencies prevents the animals from getting adapted to the noise. It may take a few days or weeks until the effect fully takes place.
- The device emits an acoustic signal with a frequency of 12 – 24 kHz at intervals of 22 seconds on and off.
- The changing frequencies the animals from getting adapted to the noise. It may take a few days or weeks until the effect fully takes place.
- The dispersion of the sound is related to the local surroundings.
- The device has 4 x 2 special high voltage plates with "Plus/Minus" on two separate cables. The modules are charged with a capacitor up to 400 +/- 50 Volt.
- The intruding animal will receive a painful but not fatal electric shock when it touches modules.
- The LED flashes are an additional method of deterring the animal.

3. Safety Guide

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children.
- The device may only be used with the stated voltage: 12V DC

- If repairs are needed, only original spare parts may be used to avoid serious damage.
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- When installing the plates make sure that they are not placed in the near vicinity of the car electrics.
- A direct contact between the “plus” and “minus” plates or with the chassis of the car can result in a short-circuit and the destruction of the device.
- Install the yellow warning stickers in the engine compartment in such a way that they can easily be seen. When mechanics are servicing the car they should be informed that there is high voltage.
- The use of this device is not designed for use by persons (including children under 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of experience or lack of knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third person.

4. Contents

- Marten Shock Plus
- 4 x 2 high voltage plates
- Connection cables
- Instruction manual
- 10 x cable ties
- 4 x fixing screws
- 3 x cable shoes

5. Getting Start

- The Gardigo Marten Shock Plus is assembled in the engine compartment of the car. The high voltage plates should be placed in areas where a marten will most likely pass through. The device will automati-

cally switch on when the ignition is off, and will switch off when the ignition is on. The installation of the device should only be done by a qualified person.

- If your car has already been visited by martens before, then it is quite likely that they have marked their territory by leaving scent marks in the engine compartment. These need to be eliminated before installing the device. We therefore recommend having the engine thoroughly washed out before starting work.
- The animals will also leave their scent marks under the car e.g. on your parking space. If you are parking regularly on the same spot we recommend cleaning the parking place with a detergent.
- The Gardigo Marten Shock Plus is installed in the engine compartment, make sure that it is protected from spray water and dirt. It can be mounted with tapping screws or cable ties. When installing make that the LED flashes [2] at the top of the device are not covered.
- Remove the fuse from the + cable 5 when installing the device. This will protect you from accidental short-circuits or electric shocks when touching the high voltage plates.
- The cables should be installed in such a way that they do not connect to hot or moving parts of the engine e.g. fans or exhaust pipes. Secure the cables by using cable ties.
- Connect the red cable [5] with the plus (+) of your car battery and the brown cable [3] with the minus (-) of the battery or the chassis of the car.
- The grey cable [4] should be connected to terminal 15 (switched 12V e.g. ignition, car radio) of the car battery. The device will automatically switch on when the ignition is off and will switch off when the ignition is on.

Important: If your car has a CAN/BUS connect the cable to the fuse of terminal 15.

- If the connection to terminal 15 doesn't work or is not available, then it is also possible to install the device in an area of the engine compartment which is subject to high vibrations. The vibrations of the engine will switch the device automatically off. When the engine is not running the device will automatically switch on after 60 seconds.
- Install the high-voltage plates [6/7] in areas where marten is most likely to pass by. The plates have 3.1 mm holes in the corners with which they can be assembled in the engine compartment, either with tapping screws or cable ties.

When installing the high volt plates please make sure of the following points:

- The high-voltage contact modules must be installed in the engine compartment in such a way that the marten inevitably has to touch two contact plates when entering it.
- Make sure that the cables are not installed near movable or hot parts of the engine.
- A direct contact between the „plus“ and „minus“ plates or with the chassis of the car can result in a short-circuit and the destruction of the device.
- Flashovers from the plates to parts of the car electronics cannot happen as the voltage of 400 +/- 50 Volt can only create a spark of 0,7 mm length. A distance of 5 mm to all other electronic components will eliminate any potential danger of damage.



High Voltage! Please install the included yellow warning stickers by placing them in locations that are seen immediately when opening the bonnet.

- Install the fuse and start the device by pressing the On/Off button. The red [1] and white [2] LED will light up, if the device is installed correctly.
- The red LED 1 will flash every 22 seconds and when the ultrasonic frequencies activated. The white LED [2] will flash 3 – 4 times if an intruder has triggered the system by touching the high volt modules. This is an additional deterrent against the marten.

Note: If the voltage of the car battery goes below 11 V, the Marder Shock Plus will automatically switch itself off. This will save the battery from total discharge. When the “Car-Battery-Controll” (CPC) is activated, the device will offer no protection against an intruder. As soon as the voltage of the car battery goes above 12 V, the device will automatically be activated again.



Danger High Voltage! Before servicing your engine compartment it is recommended to detach the device from the battery or to switch it off with the On/Off switch. Please wait at least three minutes for the high voltage automatically reduce itself.

Note: The response of each animal to our devices may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

6. Specifications

- **Power supply:** 12 V DC (car battery)
- **Power consumption:** 30 mA/0,42 W
- **Fuse:** 1A
- **Sound Pressure:** approx. 85 dB
- **Frequency response:** 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Number of plates:** 4 x 2 pcs
- **High-voltage:** 400 V DC +/- 50 V DC
- **LED-Flash:** 33
- **Protection code:** IP65
- **Working and storage temperature:** -30 °C to +50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. General Information

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.

- This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- If there are any pets in the near vicinity that should not be disturbed, please switch the device off.
- Clean the device with a damp cloth only.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo-Team



Regulation on the disposal of old devices

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer). Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. You can also send devices back to us free of charge (company address). Devices may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.



Consignes pour l'élimination des appareils usagés

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin). De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces appareils. Vous pouvez également nous les renvoyer gratuitement (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils usagés pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

FR

**Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Appareil à ultrason Anti-Martre



FR

Notice d'utilisation

Réf. 78540

Mise à jour : 09/23

1. Utilisation prévue

Appareil à ultrason anti-martre est un dispositif conçu pour éloigner les martres du compartiment moteur des véhicules. Il envoie des fréquences ultrasonores variables au moyen d'un haut-parleur piézoélectrique. En outre, le dispositif dispose de 4 x 2 plaques spéciales à haute tension (modules haute tension), qui sont chargées à environ 400 (+/- 50) volts par un condensateur situé dans le dispositif. Si un animal entrant touche les plaques, celui-ci reçoit une décharge électrique douloureuse, mais non mortelle. Lors du déclenchement de la décharge, un double flash lumineux LED est émis, ce qui effraie l'intrus et le chasse. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

2. Remarques importantes sur le fonctionnement et l'utilisation

- L'appareil n'empêche pas la venue des animaux, cependant d'autres endroits leur sembleront plus agréables et les attireront davantage. Les animaux commencent à éviter de plus en plus la zone ciblée.
- Le dispositif MarderSchock Plus génère un signal sonore d'une fréquence de 12 à 24 kHz à intervalles d'environ 22 secondes de temps de marche et d'arrêt.
- Le changement de fréquences empêche l'accoutumance des animaux. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils partent vers un autre endroit. Cela peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, jusqu'à ce que l'appareil fasse effet.
- La diffusion des ondes sonores dépend des conditions spatiales.
- Le dispositif dispose en outre de 4 x 2 plaques spéciales à haute tension «Plus/Minus» reliées à deux câbles. Les plaques marquées d'un plus sont rechargées à environ 400 (+/- 50)volts par un condensateur situé dans le dispositif.
- Les plaques de contact sont toujours montées par paires (+ et -) dans le compartiment moteur, de sorte que si la martre ou la souris s'y introduit en touchant simultanément deux plaques (+ et -), elle reçoive une décharge électrique douloureuse, mais pas mortelle.
- Les flashes lumineux LED sont un moyen supplémentaire d'éloignement des animaux.

3. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée: 12 V DC
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Lors de l'installation, assurez-vous que les plaques ne soient pas placées à proximité des composants électroniques du véhicule.
- Un contact direct des plaques à haute tension (plus) avec celles marquées d'un moins ou avec la masse du véhicule crée un court-circuit qui peut entièrement détruire le dispositif!
- Veuillez coller l'autocollant d'avertissement jaune de manière bien visible dans le compartiment moteur, de sorte que les garagistes de votre atelier automobile soient avertis de la haute tension.
- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants de plus de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances dans ce domaine, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du dispositif. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.

- **Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.**

4. Contenu de l'emballage

- Appareil à ultrason anti-martre
- 4 x 2 plaques spéciales à haute tension
- Câble de connexion
- Notice d'utilisation
- 10 x serre-câbles
- 4 x vis de fixation
- 3 x mâchoires de serrage

5. Mise en route

- Le dispositif MarderSchock Plus est attaché à la carrosserie à l'intérieur du compartiment moteur. Les plaques à haute tension doivent être placées aux endroits où les martres sont le plus susceptibles de s'introduire. Le système de commande du véhicule allume automatiquement le dispositif lorsque le contact est coupé, et l'éteint automatiquement lorsque le contact est mis. Le dispositif doit être installé par techniciens spécialisés agréés.
- Si des martres se sont déjà introduites dans le véhicule, il est très probable qu'elles aient laissé des traces odorantes pour marquer leur territoire. Ces odeurs doivent impérativement être éliminées avant l'installation. Le moyen le plus efficace pour ce faire est un nettoyage complet du moteur.
- Les animaux laissent souvent leurs marques odorantes sous le véhicule, par exemple sur le parking. Il est donc conseillé de les éliminer avec une brosse et du détergent.
- Le Gardigo Marder-Schock Plus doit être installé à un endroit du compartiment moteur qui est protégé des éclaboussures d'eau et de toutes sortes de saletés. Le dispositif est fixé à la carrosserie dans le compartiment moteur à l'aide de vis ou d'attache-câbles. Lors de l'installation, veillez à ce qu'ils ne couvrent pas le flash LED [2].
- Lors de l'installation, retirez le fusible fin du conducteur positif 5 afin de vous protéger de courts-circuits accidentels.
- Disposez le câble de raccordement [5] à la batterie du véhicule de sorte qu'il ne soit pas en contact avec des composantes mobiles ou chaudes (le ventilateur ou le collecteur d'échappement, par exemple). Fixez-le avec des attache-câbles.
- Branchez le câble rouge [5] à la borne positive de la batterie du véhicule et le câble brun [3] à la borne négative.
- Branchez le câble gris [4] à la borne 15 de la batterie du véhicule (sur le plus, par exemple sur l'allume-cigare ou l'autoradio). L'arrêt du véhicule allume automatiquement le dispositif; et l'allumage du véhicule l'éteint automatiquement.

Important: Si le véhicule dispose d'un système de bus CAN, installez le câble gris à la sécurité de la borne 15.

- Si le branchement sur la borne 15 est défectueux ou impossible, attachez le dispositif à un endroit particulièrement sujet aux vibrations à l'intérieur du compartiment moteur de sorte que le capteur de vibration

éteigne le dispositif. Si le moteur est éteint, l'appareil s'allume automatiquement (Auto Power Off) au bout de 60 secondes.

- Les plaques à haute tension [6/7] doivent être montées de telle sorte que toute martre entrant dans le compartiment moteur les touche inévitablement. Les plaques à haute tension possèdent une perforation de 3,1 mm de diamètre dans chacun de leurs quatre angles. Deux perforations sont destinées aux câbles électriques ; les deux perforations libres sont prévues pour fixer le dispositif à la carrosserie avec des vis (2,9 mm) ou des attache-câbles.

Lors de l'installation des modules haute tension, respectez les points suivants :

- Installez les modules de contact à haute tension dans le compartiment moteur de telle façon que les martres touchent inévitablement deux plaques de contact lorsqu'elles entrent dans le compartiment moteur.
- Veillez à ce que les câbles n'entrent pas en contact avec des composantes mobiles ou chaudes.
- Un contact direct des plaques à haute tension (plus) avec celles marquées d'un moins ou avec la masse du véhicule crée un court-circuit qui peut entièrement détruire le dispositif ! Des arcs électriques des plaques vers des composantes électriques du véhicule sont impossibles, car la tension appliquée à environ 400 (+/- 50) volts ne pourrait provoquer que des arcs de max. 0,7 mm de longueur. Une distance de 5 mm par rapport aux autres composantes éclectiques exclut tout danger éventuel.



Attention haute tension! Veuillez coller l'autocollant d'avertissement jaune de manière bien visible dans le compartiment moteur, de sorte que les garagistes de votre atelier automobile soient avertis de la haute tension.

- Mettez le dispositif en marche en appuyant sur l'interrupteur intégré. Les LED rouge [1] et blanche [2] s'allument si le contact est correct.
- La LED rouge [1] s'allume toutes les 22 secondes quand le signal sonore est émis (aux fréquences qui font fuir les animaux). La LED blanche ne clignote trois fois qu'après le déclenchement de la haute tension dû au contact d'un animal avec les bandes de contact, et effraie celui-ci.

Nouveau: Le dispositif professionnel MarderSchock dispose d'un système de mise hors tension automatique afin qu'il ne cause pas de décharge profonde de la batterie du véhicule lorsque celle-ci est faible (tension de moins de 11 volts). Si le «Car-Battery-Control» (CPC) a été activé, le dispositif passe hors tension et épargne ainsi la batterie du véhicule. Lorsque cette dernière remonte à 11 volts ou plus (par permutation de batterie ou régénération), le dispositif repasse en mode actif.



Attention haute tension! Avant tout travail d'entretien dans le compartiment moteur, veuillez séparer le dispositif de la batterie! Attendez 3 minutes jusqu'à ce que la haute tension soit retombée.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le retour de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

6. Caractéristiques techniques

- **Tension de service :** 12 V DC
- **Intensité absorbée :** 30 mA
- **Consommation d'énergie :** 0,42 W
- **Fusible :** 1 A
- **Pression sonore :** ca. 85 dB
- **Gamme de fréquences :** 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Nombre de modules :** 4 x 2
- **Haute tension :** 400 V DC +/- 50 V DC
- **LED-Flash :** 3
- **Témoin lumineux :** LED rouge, allume lorsque le ultra-son
- **Indice de protection :** IP 65
- **Température de service :** - 30 °C à + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Température de stockage :** - 30 °C à + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Remarques générale

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- S'il y a des animaux domestiques dans la zone d'utilisation, éteignez le dispositif afin de ne pas les déranger.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service : service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo

Schock Plus contra Martas

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 78540

Estado: 09/23

1. Uso previsto

Schock Plus contra martas está concebido para ahuyentar martas en el compartimento del motor del coche. Mediante un altavoz piezoeléctrico se emiten frecuencias supersónicas. Adicionalmente, el dispositivo dispone de 4 x 2 plaquitas de alta tensión (módulos de alto voltaje) especiales que se cargan electrónicamente hasta alcanzar una tensión de aprox. 400 +/- 50 V. El animal, al entrar en el compartimento, provocará una descarga eléctrica dolorosa, pero no mortal, tocando las plaquitas. Un flash de LED triple se activa al accionarse la alta tensión, ahuyentando a los intrusos. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

2. Indicaciones importantes en cuanto al funcionamiento y uso.

- El dispositivo no impide la presencia de animales, pero lleva a que otros lugares les parezcan más agradables. Empezarán a establecerse más a menudo en esas zonas.
- Schock Plus contra martas produce una señal acústica con una frecuencia de 12 – 24 kHz en intervalos de 22 segundos.
- Gracias al cambio de frecuencias, los animales no pueden habituarse al sonido. En cuanto se den cuenta de que el sonido no desaparece, buscarán otro lugar. Hasta que se produzca este efecto, pueden pasar algunos días e incluso algunas semanas.
- El nivel de propagación de las ondas ultrasónicas dependerá de las características del lugar de empleo.
- Asimismo, el dispositivo dispone de 4 x 2 plaquitas de alta tensión especiales "+/-" soldadas a 2 cables. A través de un condensador, las plaquitas con la marca de polaridad + se cargan electrónicamente hasta alcanzar una tensión de aprox. 400 +/- 50 V.
- La marta o el ratón, al entrar en el compartimento, provocará una descarga eléctrica dolorosa, pero no mortal, tocando ambas plaquitas (+/-).
- El flash de LED garantiza un efecto ahuyentador adicional.

3. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 12V DC
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- A la hora de instalar las plaquitas, asegúrese de no colocarlas cerca de la electrónica del vehículo.
- ¡Contacto directo entre las plaquitas de alta tensión (+) y las plaquitas negativas o el chasis del vehículo resulta en un cortocircuito que puede destruir todo el dispositivo!
- Por favor, fijar la etiqueta adhesiva de aviso amarilla en un sitio bien visible dentro del compartimiento del motor para poner sobre aviso respecto a la alta tensión a los empleados de su taller mecánico.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no juegen con el dispositivo.
- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.

4. La entrega incluye

- Schock Plus contra martas
- 4 x 2 plaquitas de alta tensión
- Cable Connector
- Manual de instrucciones
- 10 x bridas de cables
- 4 x tornillos de fijación
- 3 x ojo de cable

5. Puesta en servicio

- El Marder-Schock Plus de Gardigo se fija en la carrocería dentro del compartimento del motor. Las plaquitas de alta tensión se instalan en los sitios por los que la marta probablemente tendrá que pasar. El dispositivo se activa automáticamente al apagar el motor y se desactiva automáticamente al encenderlo. Se recomienda que el montaje se lleve a cabo por especialistas autorizados.
- Si su vehículo ya fue visitado por martas, los animales muy probablemente marcaron su territorio con orina. Es muy importante eliminar estos olores antes del montaje del dispositivo. Para ello, se recomienda lavar bien el motor.
- Los animales frecuentemente dejan sus marcas debajo del vehículo, por ejemplo en el aparcamiento, por lo cual se recomienda eliminarlas fregando el suelo con detergente.
- El Marder-Schock Plus de Gardigo debe ser montado en una parte del compartimento del motor en la que esté protegido contra salpicaduras y suciedad en general. Se fija con tornillos para chapas o bridas en la carrocería dentro del compartimento del motor. Asegúrese durante el montaje del dispositivo de que el flash de LED (2) no quede tapado.
- Retire durante el montaje el fusible fino del cable positivo (5). De esta forma no se corre el riesgo de posibles cortocircuitos durante el montaje.
- El cable de conexión para la batería (5) del coche tiene que ser colocado de manera que no pueda tocar piezas calientes (por ejemplo el rodete ventilador, el colector de escape). Fijelo con bridas.
- Conecte el cable rojo (5) al polo positivo de la batería del coche y el cable marrón (3) al polo negativo.
- El cable gris (4) se conecta al borne 15 (positivo de batería, por ejemplo la cerradura de encendido o autorradio). El dispositivo se activa automáticamente al apagar el motor y se desactiva automáticamente al encenderlo.

Importante: Si el vehículo dispone de un sistema CAN BUS, conecte el cable gris al fusible del borne 15.

- Si la conexión por el borne 15 está defectuosa o no es posible, hay que fijar el dispositivo en un sitio dentro del compartimento del motor donde haya muchas vibraciones. Las vibraciones del motor apagan el dispositivo. Al apagarse el motor, el dispositivo se enciende automáticamente al cabo de 60 segundos (sistema automático de desconexión).
- Instale las plaquitas de alta tensión de manera (6/7) que una marta que entre en el compartimento del motor tenga que tocarlas forzosamente. Las plaquitas de alta tensión tienen (4) esquinas con taladros con un diámetro de 3,1 mm cada uno. Los cables pasan por dos de ellos. Los otros dos agujeros se utilizan para fijar el dispositivo en la carrocería con tornillos para chapas (2,9 mm) o con bridas.

Tenga en cuenta los siguientes aspectos en lo que se refiere al montaje de los módulos de alto voltaje:

- Los módulos de contacto de alta tensión tienen que ser posicionados en el compartimento del motor de tal manera que la marta, al entrar en el compartimento, tendrá que tocar dos plaquitas de contacto.
- Asegúrese de que los cables no toquen piezas móviles o calientes.
- ¡Contacto directo entre las plaquitas de alta tensión (+) y las plaquitas negativas o el chasis del vehículo resulta en un cortocircuito que puede destruir todo el dispositivo! No es posible que chispas salten de las plaquitas a las piezas eléctricas del coche, ya que la tensión de 400 +/- 50 V sólo puede producir chispas con una longitud máxima de 0,7 mm. Una distancia de 5 mm de otras piezas eléctricas ayuda a evitar posibles riesgos.



¡Por favor, fijar la etiqueta adhesiva de aviso amarilla en un sitio bien visible dentro del compartimento del motor para poner sobre aviso respecto a la alta tensión a los empleados de su taller mecánico!

- El dispositivo se enciende pulsando el interruptor integrado. Los LED rojo [1] y blanco [2] destallan si todo está bien conectado.
- El LED rojo [1] se enciende cada 22 segundos, es decir, cuando se emite la señal acústica (frecuencia ahuyentadora). El LED blanco sólo se encenderá destallando tres veces después de que las vías de contacto hayan sido tocadas y la alta tensión haya sido accionada, aumentando así el efecto ahuyentador contra el animal que ha entrado en el compartimento del motor.

Nuevo: El ahuyentador se apaga automáticamente cuando la batería del coche está baja y tiene una tensión inferior a 11V aproximadamente. Cuando se acciona este “Car-Battery-Controll” (CPC), el ahuyentador de martas y ratones entra en modo de hibernación para no afectar la batería del coche. Cuando el voltaje de la batería sube (al cambiar la batería o por regeneración) a unos 11V o más, el ahuyentador de martas y ratones vuelve al modo active.



Atención, alto voltaje! Antes de comenzar trabajos de mantenimiento dentro del compartimento del motor, por favor desconectar el dispositivo de la batería. Esperar por lo menos 3 minutos hasta que la alta tensión desaparezca. La luz en el dispositivo no debe estar encendido.

Nota: cada animal puede reaccionar de manera diferente a nuestros dispositivos. El desarrollo de nuestros dispositivos, los métodos utilizados y los consejos de uso se basan en la experiencia, las pruebas y el retorno de nuestros clientes. Es por eso que nuestros dispositivos repelen efectivamente a los animales en la mayoría de los casos.

6. Datos técnicos

- **Voltaje en funcionamiento:** 12 V DC
- **Consumo de corriente:** 30 mA
- **Consumo de potencial:** 0,42 W
- **Fusible fino:** 1A externo
- **Presión sonora:** aprox. 85 dB
- **Frecuencia:** aprox. 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Módulos de alto volta:** 4 x 2
- **Módulos tensión:** 400 V DC +/- 50 V DC
- **LED-Flash:** triplemente
- **Lámpara testigo:** LED rojo
- **Grado de protección:** IP65
- **Temperatura de empleo:** - 30 °C a +50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Temperatura de almacenamiento:** - 30 °C a +50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE está comprobada y disponemos de las respectivas declaraciones.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Errores de funcionamiento o de conexión o daños provocados por no seguir las instrucciones están fuera del control de Gardigo, por lo cual no nos hacemos responsables de daños de este tipo. Lo mismo sucede si en el dispositivo se llevaron a cabo modificaciones o intentos de reparación, si los circuitos fueron modificados o se usaron otras piezas o si se presentan daños que se deben a un uso impropio o negligencia. En estos casos también se anula la garantía.
- Apague el dispositivo si a su alcance se encuentran mascotas que no deben ser estorbadas.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Información sobre la eliminación de aparatos viejos

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Existe la obligación legal de recogerlos por separado y llevarlos a un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje local o un comercio). Muchos comercios minoristas están obligados por ley a recoger los equipos de forma gratuita. También puede devolvernos gratuitamente las en dirección de la empresa indicada. Póngase en contacto con su autoridad pública encargada de la gestión de residuos para averiguar dónde puede entregar el aparato antiguo, las pilas, las baterías y las bombillas para que sean eliminados de forma ecológica.

Dispositivo da Shock per Martore

IT

Istruzioni per l'uso

Art.-No. 78540

Stato: 09/23

1. Uso previsto

Il dispositivo da shock per martore è stato concepito per scoraggiare l'accesso di furetti nel vano motore dell'auto. Attraverso un altoparlante piezoelettrico esso emette delle frequenze ultrasoniche. I moduli ad alta tensione vengono ricaricati tramite un condensatore d'unità per circa 400 +/- 50 volt. I moduli sono montati nel vano motore, in modo che, una volta al suo interno, il topo o il furetto a contatto con almeno un modulo ricevano una scossa elettrica non fatale. Rilasciata l'alta tensione, verrà generata una doppia luce a LED allo scopo di spaventare e scacciare l'intruso. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

2. Informazioni importanti per il funzionamento e l'uso.

- Il dispositivo non impedisce la presenza di animali bensì renderà all'animale il luogo in questione non sicuro, spingendolo a cercare una sistemazione ritenuta più comoda.
- Il dispositivo da shock per martore genera un segnale acustico con una frequenza di 12 – 24 kHz, ad intervalli di circa 22 secondi.
- La continua modifica delle frequenze impedisce l'assuefazione.
- Il modo in cui si disperdono le onde sonore è legato alle condizioni locali.
- Inoltre, il dispositivo è composto da 4 x 2 piastre ad alta tensione (moduli HV) collegati a 2 cavi. I moduli ad alta tensione vengono ricaricati tramite un condensatore d'unità per circa 400 +/- 50 volt.
- Le piazzole di contatto vengono sempre montate a coppie (più/meno affiancate) nel vano motore, in modo che, entrando e toccando simultaneamente entrambe le piastri (+/-), il topo o il furetto ricevano una scossa elettrica non fatale.
- Le luci LED sono un ulteriore mezzo repellente.

3. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata:
12V DC

- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Durante l'installazione assicurarsi che le piastre non vengano posizionate vicino all'elettronica del veicolo.
- Il contatto diretto tra le tracce di contatto positive con quelle negative o il contatto stesso con la massa del veicolo potrebbe causare un cortocircuito e portare alla distruzione dell'apparecchio!
- Montare l'etichetta gialla di avvertenza ben visibile nel vano motore, in modo che il personale qualificato alla manutenzione venga avvertito della presenza di alta tensione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.

4. Fornitura

- Dispositivo da shock per martore
- 4 x 2 piastre ad alta tensione
- Cavo di giunzione
- Istruzioni d'uso
- 10 x fascette per cavi
- 4 x viti di fissaggio
- 3 x capocorda

5. Montaggio

- Il dispositivo da shock per martore viene posizionato nel vano motore, fissandolo saldamente alla carrozzeria. Le piastre ad alta tensione verranno posizionate in prossimità di luoghi attraverso i quali i furetteri potrebbero accedere al vano in questione. Il controllo accende automaticamente l'unità ogni qual volta si spenga il motore, per poi spegnerla automaticamente ogni qual volta il motore venga azionato. Il montaggio deve essere eseguito da personale qualificato.
- Nel caso in cui nel vostro veicolo siano già stati presenti dei furetteri, vi è un'alta probabilità che questi lascino delle tracce per la marcatura del territorio. Queste tracce devono essere eliminate prima del montaggio dell'apparecchio. Il modo più efficace è attraverso un completo lavaggio del motore.
- Gli animali lasciano una loro traccia generalmente sotto il veicolo, ad esempio nei parcheggi. E' quindi consigliabile eliminare queste tracce con spazzola e detergente.
- Il sistema Marder-Schock Plus deve essere collocato in un luogo del motore tale da essere protetto da eventuali schizzi d'acqua e da sporcizia generale. Esso viene fissato alla carrozzeria dell'automobile nel vano motore tramite fascette di cablaggio o viti autofilettanti. Durante il montaggio assicurarsi di non coprire la luce a LED [2].
- Rimuovere durante l'installazione il fusibile a filo sottile dalla linea positiva [5], al fine di proteggere se stessi da corto circuiti accidentali durante il montaggio.
- Il cavo di collegamento alla batteria è da posizionarsi in modo tale da non entrare in contatto con parti calde del motore (per esempio il ventilatore o il collettore di scarico). Fissare il cavo con fascette di cablaggio.
- Collegare il cavo rosso [5] al terminale positivo della batteria del veicolo, il cavo marrone [3] al terminale negativo.
- Il cavo di colore grigio [4] viene collegato al morsetto 15 della batteria dell'auto. L'unità si accende automaticamente quando il motore è spento, si spegne automaticamente quando il motore è acceso.

Importante: Nel caso in cui la vostra autovettura disponga di un dispositivo CAN/BUS, allacciate il cavo di colore grigio alla sicura del morsetto 15.

- Nel caso in cui il collegamento tramite il morsetto 15 sia difettoso o non possibile, il dispositivo deve essere fissato saldamente ad una zona del vano motore con sufficiente vibrazione. Le vibrazioni del motore possono far spegnere il dispositivo. Nel caso in cui il motore venga spento, il dispositivo si accenderà automaticamente dopo 60 secondi (spegnimento automatico).
- Montare le piastre ad alta tensione [6/7] in modo tale da venire inevitabilmente toccate dal furettero una volta questo acceda al vano motore. Le piastre ad alta tensione sono costituite da quattro fori in corrispondenza degli angoli della piastra. I fori misurano ciascuno 3,1 mm di diametro. Attraverso due di essi passano i cavi. I restanti due fori sono adibiti al fissaggio dell'unità alla carrozzeria attraverso viti autofilettanti (2,9 mm) o fasce di cablaggio.

Durante il montaggio prestare attenzione a quanto segue:

- I moduli di contatto ad alta tensione devono essere installati nel vano motore in modo tale che la martora, quando entra nel vano motore, debba inevitabilmente toccare due piastre di contatto.
- Assicurarci che il cavo non entri in contatto con parti calde o in movimento.
- Il contatto diretto tra il polo positivo e quello negativo delle piastre ad alta tensione o il contatto con la massa dell'automobile porta ad un cortocircuito, in grado di distruggere l'apparecchio! Non sono verificabili scariche elettriche dalle piastre ad alta tensione a parti del sistema elettrico del veicolo, poiché la tensione di 400 +/- 50 Volt produce solamente delle scintille di massimo 0,7 mm. Una distanza di 5 mm da altre componenti elettriche esclude di conseguenza eventuali rischi.



Attenzione alta tensione! Si prega di applicare l'adesivo giallo incluso nell'acquisto chiaramente visibile nel vano motore, ad esempio sulla scatola del filtro dell'aria o direttamente sul dispositivo Marder-Schock Plus.

- Accendere l'unità premendo l'interruttore integrato. Le luci a LED rosse **①** e bianche **②** lampeggeranno in caso di avvenuta adeguata connessione.
- La luce rossa **①** a LED lampeggia ogni 22 secondi, ovvero ogni qual volta venga emesso il segnale acustico (frequenza di espulsione). La luce LED bianca si attiva lampeggiando 3 volte solamente attraverso il disinnescamento dell'alta tensione, possibile toccando le tracce di contatto. Essa inoltre amplifica l'effetto deterrente dell'unità.

Nuovo: Dispositivo da shock per martore è dotato di spegnimento automatico nel caso in cui la batteria dell'auto sia una tensione inferiore a circa 11 Volt, permettendo così che questa non si scarichi del tutto per mezzo del suddetto dispositivo. Nel caso in cui venisse attivata la funzione "Car-Battery-Control" (CPC), questo dispositivo verrebbe disattivato per proteggere la batteria. Non appena la tensione della batteria tocca gli 11 Volt o più, l'apparecchio torna in funzione.



Attenzione alta tensione! Prima di procedere all'interno del vano motore, scollegare il dispositivo della batteria! Attendere almeno tre minuti di modo che l'alta tensione diminuisca.

Nota: ogni animale può reagire in modo diverso ai nostri dispositivi. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, i metodi utilizzati e i consigli d'uso si basano sull'esperienza, i test e il ritorno dei nostri clienti. Ecco perché i nostri dispositivi respingono efficacemente gli animali nella maggior parte dei casi.

6. Dati Tecnici

- **Tensione di esercizio:** 12 V DC
- **Consumo medio di corrente:** 30 mA
- **Consumo energetico:** 0,42 W

- **Fusibile:** 1 A
- **Pressione acustica:** ca. 85 dB
- **Risposta di frequenza:** 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Durata di accensione:** 22 Sek. +/- 4 Sek.
- **Durata di spegnimento:** 22 Sek. +/- 4 Sek.
- **Numero di piastre ad alta tensione:** 4 x 2 Pezzi (Più/Meno)
- **Tensione elettrica delle varie piastre:** 400 V DC +/- 50 V DC
- **Durata di lampeggiamento spegnendo l'apparecchio:** max. 60 Sec.
- **LED-Flash:** triplo, in caso di disinnesto dell'alta tensione.
- **Protezione:** IP65
- **Temperatura di esercizio / conservare:** - 30 °C a +50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Informazioni generali

- La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all'apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità.
- Dovessero esserci animali (animali domestici) che non devono essere disturbati da Gardigo, spegnere semplicemente il dispositivo.
- In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Indicazioni sullo smaltimento dei vecchi apparecchi

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccoglierle separatamente e di consegnarle in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore). Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente i vostri apparecchi (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire vecchi apparecchi ai fini di uno smaltimento ecologico.

Marten Shock Plus



Instructies

Art.-Nr. 78540

Status: 09/23

1. Werking

De Marten Shock Plus is ontworpen om overvallers in het voertuig af te schrikken. Het zendt variërende ultrasonische frequenties uit met een piezo-luidspreker. Bovendien heeft het apparaat 4 x 2 speciale hoogspanningsplaatjes, die via een condensator in het apparaat worden opgeladen tot ongeveer 400 +/- 50 volt. Als een binnenvallend dier de bloedplaatjes raakt, krijgt het een pijnlijke maar niet fatale elektrische schok. Wanneer de hoge spanning wordt geactiveerd, wordt een drievoudige LED-zaklamp gegenereerd die de indringer bang maakt en verdrijft. Een ander gebruik dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan! Voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik en/of het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veroorzaakt door ongeautoriseerde conversie, geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of gevolgschade en de garantie vervalt.

2. Belangrijke opmerkingen over de werkwijze en het gebruik

- De Gardigo Marten Shock Plus verhindert niet dat de dieren blijven, maar op andere plaatsen voelen de dieren zich comfortabeler. Ze beginnen steeds vaker het getroffen gebied te vermijden.
- Het apparaat genereert een hoorbaar signaal met een frequentie van 12 – 24 kHz met tussenpozen van ongeveer 22 seconden aan en uit.
- De verandering van frequenties voorkomt een gewoningseffect. Als de dieren merken dat het onaangename geluid stopt, gaan ze naar een andere locatie. Het kan enkele dagen tot een paar weken duren voordat dit gebeurt.
- Hoe goed de geluidsgolven zich voortplanten, hangt af van de lokale omstandigheden.
- Het apparaat heeft 4 x 2 speciale hoogspannings „plus / minus“ stekkers op twee kabels. De hoogspanningsplaatjes worden via een condensator in het apparaat geladen tot ongeveer 400 +/- 50 volt.
- Het binnenvallende dier krijgt bij aanraking een pijnlijke – maar niet dodelijke – elektrische schok.
- De LED-flitsen zijn een extra middel voor uitzetting.

3. Veiligheidsinstructies

- Elektrische apparaten, verpakkingsmaterialen, enz. Bevinden zich niet in het werkgebied van kinderen.

- Gebruik het apparaat alleen met de juiste spanning: 12 V DC
- Voor reparaties mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt om ernstige schade te voorkomen.
- Controleer in elk geval of het apparaat geschikt is voor de betreffende plaats van gebruik.
- Let er bij de installatie op dat de platen niet in de buurt van de voertuigelektronica worden geplaatst.
- Direct contact tussen de hoogspanningsplaatjes (plus) en de met min gemarkeerde platen of de voertuigaarde leidt tot kortsluiting die het hele apparaat kan vernietigen!
- Installeer de gele waarschuwingssticker in de motorruimte zodat deze duidelijk zichtbaar is in de motorruimte om uw werkplaats te waarschuwen voor de hoge spanning.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen ouder dan 8 jaar) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij onder toezicht of geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat instrueerde een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing en lever deze in wanneer het apparaat wordt overgedragen.

4. Leveringsomvang

- Marten Shock Plus
- 2 x 4 hoogspanningstegels
- Verbindingskabel
- Instructies
- 10 x kabelbinders
- 4 x bevestigingsschroeven
- 3 x kabelschoenen

Opmerking: de reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en toepassingstips zijn gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is de uitzetting van dieren in de meeste gevallen succesvol.

5. Montage en inbedrijfstelling

De Gardigo Marten Shock Plus is bevestigd aan de carrosserie in de motorruimte. De hoogspanningstegeles worden gelegd waar de marter het meest waarschijnlijk passeert. De controller schakelt het apparaat automatisch in wanneer het contact wordt uitgeschakeld en automatisch uit wanneer het contact wordt ingeschakeld. De installatie moet worden uitgevoerd door geautoriseerd gespecialiseerd personeel.

- Als uw voertuig al door marters is bezocht, hebben de dieren hoogstwaarschijnlijk geurtjes achtergelaten om het gebied te markeren. Deze geuren moeten vóór montage worden verwijderd. Dit kan het beste worden gedaan door een grondige wasbeurt van de motor.
- De dieren laten vaak hun geurstrepen achter onder het voertuig, b.v. op de parkeerplaats. Het is daarom raadzaam om deze sporen met glansspoelmiddel en scrubber te verwijderen.
- De Gardigo Marder-Schock Plus moet worden geïnstalleerd op een plaats in de motorruimte die wordt beschermd tegen spatwater en algemeen vuil. Het wordt aan het lichaam bevestigd met tapschroeven of kabelbinders in de motorruimte. Let er bij de installatie op dat u de LED-flitser [2] niet bedekt.
- Verwijder tijdens de installatie de microfuse van de positieve draad [5].
- Dit beschermt u tijdens de installatie tegen onbedoelde kortsluiting en het aanraken van de hoogspanningsplaten.
- De verbindingkabel [5] (rood) naar de autoaccu moet zo worden gelegd dat deze niet in contact komt met bewegende of warme onderdelen (bijvoorbeeld waaier, waaieruitlaat). Zet het vast met kabelbinders.
- Verbind de rode kabel [5] met de positieve pool van de autoaccu en de bruine kabel [3] met de negatieve pool.
- De grijze kabel [4] is verbonden met klem 15 (geschakeld plus, bijv. Contactslot, autoradio) van de autoaccu. De controller schakelt het apparaat automatisch in wanneer het contact wordt uitgeschakeld en schakelt automatisch uit wanneer het contact wordt ingeschakeld.
- Belangrijk: als uw voertuig een CAN / BUS heeft, installeert u de grijze kabel bij de zekering op klem 15.
- Als de verbinding via klem 15 defect is of niet mogelijk is, moet de eenheid veilig worden bevestigd aan een trillingsrijk gebied in de motorruimte. De trillingen van de motor kunnen het apparaat uitschakelen. Wanneer de motor wordt uitgeschakeld, wordt het apparaat na 60 seconden automatisch ingeschakeld (automatische uitschakeling).
- Monteer de hoogspanningsplaten [6/7] op plaatsen waar een marter die de motorruimte binnentreedt deze onvermijdelijk zal raken. De hoogspanningsplaatjes hebben elk een boring met een diameter van 3,1 mm aan de vier hoeken. De pijpen worden door twee gaten getrokken. De twee vrije gaten zijn ontworpen om aan de behuizing te worden bevestigd met tapschroeven (2,9 mm) of kabelbinders.

Let bij het installeren van de hoogspanningschip op de volgende punten:

- De hoogspanningscontactmodules moeten zodanig in het motorcompartiment worden geïnstalleerd, dat de marter onvermijdelijk twee contactplaatjes moet aanraken indien hij het motorcompartiment betreedt.
- Zorg ervoor dat de kabels niet in contact komen met bewegende of hete delen.
- Direct contact tussen de hoogspanningsplaatjes (plus) en de met min gemarkeerde platen of de voertuigarde leidt tot kortsluiting die het hele apparaat kan vernietigen! Er kan geen vonken van de platen naar delen van de auto-elektra zijn, omdat de aangelegde spanning van 400 +/- 50 volt alleen vonken van max. Kon 0,7 mm lang produceren. Een afstand van 5 mm tot andere elektrische onderdelen sluit gevaren uit.



Bevestig de meegeleverde gele waarschuwingssticker in de motorruimte (bijv. Op het luchtfilterhuis of rechtstreeks op de marter-schokbreker).

- Bedien het apparaat door op de geïntegreerde schakelaar te drukken. De rode [1] en witte LED's [2] lichten op als ze correct zijn aangesloten.
- De rode LED [1] brandt ongeveer elke 22 seconden of wanneer het akoestische signaal (uitdrijvingsfrequentie) wordt uitgezonden. De witte LED [2] wordt alleen geactiveerd na het activeren van de hoogspanning door de contactsporen aan te raken door ongeveer 3 keer te knippen en ondersteunt het afschrikkende effect van het binnenvallende dier.

Opmerking: Het marter-schokapparaat heeft een lage batterijspanning van minder dan 11 volt met een automatische uitschakeling, die een diepe ontlading door het marter-schokapparaat voorkomt. Als deze „Car-Battery-Controll“ (CPC) is geactiveerd, is het marter-schokapparaat defect en beschermt het de auto-accu. Als de batterijspanning stijgt (door batterijvervanging of regeneratie) tot ongeveer 11 volt of hoger, schakelt het marter-schokapparaat terug naar de actieve modus.



Let op, hoogspanning! Koppel voor het uitvoeren van onderhoud aan de motorruimte het apparaat los van de accu of druk op de aan / uit-schakelaar! Wacht minimaal 3 minuten totdat de hoogspanning is verdwenen!

6. Technische gegevens

- **Voeding:** 12 V DC (via autobatterij)
- **Gemiddeld stroomverbruik:** 30 mA
- **Stroomverbruik:** 0,42 W
- **Microfuse:** 1 A extern
- **Geluidsdruk:** ca. 85 dB
- **Geluidsfrequentie:** ca. 12 – 24 kHz +/- 10 %
- **Geluid aan tijd:** ca. 22 sec. +/- 4 sec.
- **Uitschakeltijd geluid:** ca. 22 sec. +/- 4 sec.

- **Aantal hoogspanningsplaten:** 4 x 2 stuks
- **Spanning op de platen:** 400 V DC +/- 50 V DC
- **Hoogspanningskoeling (wanneer het apparaat is uitgeschakeld):** max. 60 sec.
- **LED-flitser:** 3 keer, nadat de hoge spanning is geactiveerd
- **Indicatielampjes:** rode LED licht op wanneer frequentie wordt verzonden
- **Spatbescherming:** IP65
- **Bedrijfstemperatuur:** -30 °C tot + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- **Opslagtemperatuur:** -30 °C tot + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Algemene informatie

- De CE-conformiteit is geverifieerd, de bijbehorende verklaringen zijn bij ons gedeponneerd.
- Om veiligheids- en licentieredenen mag dit apparaat niet worden aangepast en / of aangepast of gebruikt voor oneigenlijk gebruik.
- Opgemerkt moet worden dat bedienings- of verbindingfouten of schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningshandleiding buiten de controle van de Gardigo vallen en er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor de resulterende schade. Dit is ook van toepassing als modificaties of pogingen zijn gedaan aan het apparaat, circuits zijn veranderd of andere componenten zijn gebruikt, of anderszins een onjuiste werking, onachtzaam gebruik of verkeerd gebruik hebben veroorzaakt. In deze gevallen vervalt de garantie.
- Schakel het apparaat uit als er huisdieren aanwezig zijn die niet gestoord mogen worden.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek als het vuil is.

Service: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team



Informatie over de afdanking van oude apparaten

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op wieltjes geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkelier). Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u het oude apparaat kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking.

Repelente de Martas com Choque Elétrico Plus



PT

Manual de instruções

Art.-No. 78540

Status: 09/23

1. Uso designado

O Repelente de Martas com Choque Elétrico 'Plus' foi desenvolvido para afastar martas de veículos. Ele emite uma variedade de frequências ultrassônicas por meio de um alto-falante piezoelétrico. Além disso, o dispositivo conta com 4 conjuntos de 2 placas de alta tensão que são carregadas a aproximadamente 400 +/- 50 volts por meio de um capacitor interno. Se uma marta invasora tocar nas placas, ela receberá um choque elétrico doloroso, porém não letal. Quando a alta tensão é ativada, ocorre um flash LED tripla que assusta o intruso. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

2. Informações importantes sobre funcionamento e utilização:

- Este aparelho não impede que os animais permaneçam na área, mas gradualmente os leva a evitar o local afetado.
- O aparelho produz um sinal acústico com uma frequência de 12 – 24 kHz em intervalos de aproximadamente 22 segundos ligado e desligado.
- Variar as frequências ajuda a evitar que os animais se acostumem ao som desagradável. Se eles perceberem que o som persiste, eventualmente irão buscar outro lugar. Esse processo pode levar de alguns dias a algumas semanas.
- A eficácia da propagação das ondas sonoras está sujeita às condições locais.
- O dispositivo possui 4 conjuntos de 2 placas especiais de alta tensão com polaridade positiva e negativa, conectadas por dois cabos. Essas placas são carregadas a aproximadamente 400 +/- 50 volts através de um capacitor no aparelho.
- Em caso de contato com um animal invasor, as placas emitem um choque elétrico doloroso, mas não letal.
- Os flashes de luz LED contribuem para aumentar o efeito dissuasivo.

3. Instruções de segurança

- Aparelhos elétricos, materiais de embalagem, etc. não devem estar ao alcance de crianças.

- O dispositivo só deve ser usado com a voltagem indicada: 12 V DC
- Caso sejam necessários reparos, apenas peças de reposição originais podem ser usadas para evitar danos graves.
- Deve-se determinar se o dispositivo é adequado para o respectivo uso.
- No momento da instalação, verifique se as placas não estão posicionadas próximo aos componentes eletrônicos do veículo.
- O contato direto entre as placas de alta tensão (positivas) e as placas identificadas como negativas, ou com o sistema de aterramento do veículo, resultará em um curto-circuito capaz de causar danos significativos ao dispositivo!
- Certifique-se de colocar o adesivo de aviso amarelo em um local bem visível no compartimento do motor, para alertar os técnicos da oficina sobre a presença de alta tensão.
- Crianças com idade acima de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas podem usar o dispositivo, desde que estejam sendo supervisionadas ou já tenham sido instruídas sobre como usá-lo de forma segura por uma pessoa responsável que tenha compreendido os perigos decorrentes do uso. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Mantenha essas instruções em um lugar seguro e as passe adiante quando passar o dispositivo para uma terceira pessoa.

4. Material fornecido

- Repelente de Martas com Choque Elétrico Plus
- 10 abraçadeiras
- 4 conjuntos de 2 placas de alta tensão
- 4 parafusos de montagem
- Cabo de conexão
- 3 sapatas para abraçadeira
- Manual de instruções

Observação: A resposta de cada animal aos nossos dispositivos pode variar. O desenvolvimento dos nossos produtos, métodos e dicas de aplicação é baseado em experiências, testes e nos feedbacks dos nossos clientes. É por isso que, na maioria dos casos, a expulsão de animais é eficaz.

5. Instalação e Ativação

O dispositivo é fixado no compartimento do motor do veículo. As placas de alta tensão são colocadas nos pontos onde as martas têm maior probabilidade de entrar. O controlador ativa automaticamente o dispositivo quando a ignição é desligada e desativa-o automaticamente quando a ignição é ligada. A instalação deve ser realizada por profissionais autorizados e especializados.

- Caso as martas já tenham passado pelo seu veículo, é possível que tenham deixado odores para marcar o território. É fundamental eliminar esses cheiros antes de proceder à instalação. A melhor abordagem é realizar uma limpeza completa do compartimento do motor.
- Com frequência, os animais deixam vestígios de odor debaixo do veículo, como por exemplo no local de estacionamento. Portanto, é aconselhável eliminar esses vestígios usando detergente e uma escova.
- Para instalar o dispositivo, escolha um local no compartimento do motor que esteja protegido contra respingos de água e sujeira em geral. Use parafusos de chapa metálica ou abraçadeiras para fixá-lo à carroceria. Ao instalar, tome cuidado para não cobrir o flash da luz LED [2].
- Durante a instalação, remova o fusível fino do cabo positivo [5]. Isto protege você contra curtos-circuitos acidentais e evita o contato com as placas de alta tensão durante a instalação.
- Posicione o cabo de ligação [5] (vermelho) à bateria do automóvel de forma que não entre em contato com peças móveis ou quentes, como a roda do ventilador ou o coletor de escape. Use abraçadeiras para mantê-lo seguro.
- Conecte o cabo vermelho [5] ao terminal positivo da bateria do carro e o cabo marrom [5] ao terminal negativo.
- O cabo cinza [4] deve ser conectado ao terminal 15, que é um circuito comutado positivo, como a fechadura de ignição ou o rádio do carro. O controlador ativa automaticamente o dispositivo quando a ignição é desligada e o desativa quando a ignição é ligada.

Atenção: Caso o seu veículo utilize uma rede CAN/BUS, a conexão do cabo cinza deve ser feita no fusível correspondente ao terminal 15.

- Caso a ligação através do terminal 15 tenha algum problema ou não seja viável, é necessário fixar o dispositivo de maneira segura em uma área de elevada vibração dentro do compartimento do motor. As vibrações causadas pelo motor podem ocasionar o desligamento temporário do dispositivo. Quando o motor é desli-

gado, o aparelho se reativa automaticamente após 60 segundos, graças à funcionalidade de desligamento automático.

- Fixe as placas de alta tensão [6/7] nos locais onde a presença de uma marta que adentre o compartimento do motor inevitavelmente resultará em contato com essas placas. Cada placa de alta tensão apresenta quatro cantos equipados com orifícios de 3,1 mm de diâmetro para passagem dos cabos. Os outros dois orifícios estão destinados à fixação segura no corpo, usando parafusos auto-roscentes (2,9 mm) ou abraçadeiras.

Observe os seguintes pontos ao instalar as placas de alta tensão:

- As placas de contato de alta tensão devem ser instaladas no compartimento do motor de modo que a marta entre inevitavelmente em contato com duas placas de contato ao adentrar o compartimento.
- Certifique-se de que os cabos não entrem em contato com peças em movimento ou expostas a altas temperaturas.
- Evite o contato direto entre as placas de alta tensão (positivas) e as placas identificadas como negativas, bem como com o sistema de aterramento do veículo. Isso poderia causar um curto-circuito que resultaria na falha completa do dispositivo. Lembre-se de que a tensão de 400 +/- 50 volts pode gerar faíscas com um comprimento máximo de 0,7 mm. Portanto, mantenha uma margem de segurança de pelo menos 5 mm em relação a outras partes do sistema elétrico para evitar qualquer risco potencial.



Cole o adesivo de alerta amarelo fornecido em uma posição bem visível no compartimento do motor, seja na tampa da caixa do filtro de ar ou diretamente no dispositivo de choque para afastar martas.

- Ative o dispositivo pressionando o botão de ligar/desligar integrado. Os LEDs vermelho [1] e branco [2] indicam o funcionamento correto quando estão acesos.
- O LED vermelho [1] se ilumina a cada 22 segundos ou quando ocorre a emissão do sinal acústico (frequência de despejo). Por sua vez, o LED branco [2] é ativado, piscando cerca de 3 vezes, somente após a alta tensão ser acionada ao toque nas placas de contato, reforçando a dissuasão contra o animal invasor.

Observação: Quando a tensão da bateria do carro cai abaixo de 11 volts, o dispositivo possui uma função de desligamento automático para evitar a descarga completa. Essa funcionalidade, chamada de 'Controle da Bateria do Carro' (CPC), coloca o dispositivo fora de operação para proteger a bateria do veículo. No entanto, se a tensão da bateria aumentar novamente, atingindo cerca de 11 volts ou mais (por exemplo, devido à substituição ou recarga da bateria), o dispositivo retornará ao modo ativo.



Cuidado com a alta tensão! Antes de fazer qualquer manutenção no compartimento do motor, desconecte o aparelho da bateria ou pressione o botão liga/desliga! Aguarde um período mínimo de 3 minutos para permitir que a alta tensão se dissipe antes de prosseguir.

6. Dados técnicos:

- **Fonte de alimentação:** 12 V DC (através da bateria do carro);
- **Consumo médio de corrente:** 30 mA
- **Consumo de energia:** 0,42 W
- **Fusível externo:** 1A
- **Nível de Som:** aproximadamente 85 dB
- **Frequência sonora:** aproximadamente 12 – 24 kHz (com variação de 10%)
- **Ciclo sonoro:** a cada 22 segundos (com variação de 4 segundos)
- **Tempo de desligamento do som:** aproximadamente 22 segundos (com variação de 4 segundos)
- **Placas de alta tensão:** 4 conjuntos de 2 peças cada
- **Tensão nas placas:** 400 V DC (com variação de 50 V)
- **Tempo de desativação da alta tensão (após desligar o dispositivo):** até 60 segundos no máximo
- **Flash LED:** 3 vezes, após acionar a alta tensão
- **Indicador LED Vermelho:** acende quando a frequência está sendo transmitida
- **Classificação de Proteção:** IP65
- **Temperatura de opera/Temperatura de armazenamento:** -30 °C bis + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

7. Informações gerais

- Nós declaramos conformidade com a norma CE e todos os documentos estão disponíveis em nossa empresa.
- Por motivos de segurança e conformidade, é proibido reconstruir, modificar ou utilizar o dispositivo de forma diferente da descrita acima.
- Esse aparelho possui uma garantia de dois anos. A Gardigo não se responsabiliza por eventuais problemas causados por instalação ou uso indevido do aparelho. A garantia só é válida para aparelhos em perfeito estado totalmente equipados. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos causados pelo uso indevido, modificações ou reparos feitos pelo cliente ou o uso de peças não originais.
- Caso você tenha animais de estimação na área de cobertura, recomendamos desligar o dispositivo.
- O dispositivo pode ser limpo com um pano úmido.

Serviço: service@gardigo.de

Sua equipe Gardigo



Regulamentação sobre o descarte de dispositivos antigos

O ícone da lixeira riscada indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. É uma obrigação legal coletá-los separadamente e descartá-los em pontos de coleta aprovados (como centros de reciclagem locais ou revendedores). Muitos revendedores são legalmente obrigados a aceitar de volta os produtos sem custo adicional. Também é possível enviar dispositivos de volta para nós sem custo (endereço da empresa). Entre em contato com as autoridades responsáveis pelo tratamento de resíduos para saber onde os dispositivos, baterias, baterias recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos para um descarte ambientalmente correto.